

回想二十餘年前的德川幕府末期，外交告急，人心浮動。我雖一介書生，卻心懷越洋遊學之志，遂於元治元年（1864）六月十四日晚，違反國禁，偷偷登上了一艘美國商船。當水夫服勞役約莫一年，終於抵達了美國的波士頓。幸得彼國俠義之士相助，先後進入阿默斯特學院和安多福神學院，在那裡度過了十多年的寒窗苦讀。觀美國文物制度之盛，接其賢士君子之言，始知美國文明絕非一朝偶然而生，必有來由。其來由者何？全在敦重一國之教化。始信教育與國運之消長有莫大關係，遂暗下決心投身教育事業。

明治七年末，我身懷長久以來的抱負，回到了十餘年魂牽夢縈的祖國，并于明治八年十一月二十九日創辦了同志社英文學校。這，便是同志社的肇始。

創建同志社，其目的並不只是教授普通的英語課程，而是涵養德性，磨礪高尚品行，端正精神。不僅需要培養有技藝才能的人，還要力爭產出能够將良知運用於良能之人。而此種教育，絕非僅靠倚重智育的方針便能實現。並且，我相信這種教育只可能存在於信仰上帝，热爱真理，关心他人的基督教主義的道德之中，因此，我們把基督教主義當作德育的根本。

政府設置大學，實為有益，對此我們絲毫不予懷疑。但是，我們也相信一所由人民親手創辦的大學是一定能够真正對人民產生巨大影響的。同時，也深信在培養人民通過展示自己的個人才華和能力來實現自治和自立方面，既是私立大學的特點，也是私立大學的優點。

教育，不僅是要培養人的能力，還要確保這個人的所有能力都得到充分發展。一個人，無論他在學術或技藝方面能力多麼高超，但如果他是一個意志不堅，品行不端的人，他就不是一個能够承担國家命運的人。倘若教育的根本宗旨有誤，一國的青年就會被套進一個扭曲的模子裡，被塑造成偏科偏狹之人，那麼教育的確會成為一個國家的災難。

一個國家的維持，絕非只靠二三英雄之力即可，事實上，要形成一個國家，就必須依靠受過教育，有智識，並且品行高尚的眾人之力。這樣的人民，可以说是一個國家的良心。因此，我的目標就是培養出這樣堪稱“一國之良心”的人。俗話說，一年種穀，十年樹木，百年樹人。我設立大學，實屬一國之百年大計而不可阻撓之事業。

吾輩宿志如此，以此志反顧吾身，或許無異於磨杵成針。我力薄學淺，雖宣稱要為國家殫精竭慮，卻因力不從心而多少感到慚愧。然而，二十多年的夙願，不能就此放棄；國家面臨的急務，不能置若罔聞；知己友朋的支持，也不能予以辜負。因此，在當今時勢的鼓舞下，我不顧存在的種種不足，而願舉一己之力，全心全意

地投入到創建這所大學的偉大工程中。這是我畢生的抱負。願皇天好其志，願世上君子助其志，使吾人成就其志！

一八八八年十一月

同志社大學創始人 新島襄